

## Porównanie tłumaczeń Liczb 33:32

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                                        | Treść                                                                    |
|----------|---------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny   | EIB Przekład dosłowny                        | Potem wyruszyli z Bene-Jaakan i rozłożyli się obozem w Chor-Hagidgad.    |
| SNP'18   | Przekład literacki  | EIB Przekład literacki                       | Potem wyruszyli z Bene-Jaakan i rozłożyli się obozem w Chor-Hagidgad.    |
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska               | Wyruszyli z Bene-Jaakan i rozbili obóz w Chor-Haggidgad.                 |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                               | A ruszywszy się z Benejaakan, położyli się obozem w Horgidgad.           |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka                          | A wyjachawszy z Benejaakan przyszli do góry Gadgad.                      |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia                           | Wyruszyli z Bene-Jaakan i rozbili obóz w Chor-Haggidgad.                 |
| BW       | Przekład literacki  | Biblia Warszawska                            | Potem wyruszyli z Bene-Jaakan i rozłożyli się obozem w Chor-Haggidgad.   |
| EKU'18   | Przekład literacki  | Biblia Ekumeniczna                           | Wyruszyli z Bene-Jaakan i rozbili obóz w Chor-Haggidgad.                 |
| PAU      | Przekład literacki  | Biblia Paulistów                             | Wyruszyli z Bene-Jaakan i rozbili obóz w Chor-ha-Gidgad.                 |
| POZ'75   | Przekład literacki  | Biblia Poznańska                             | I wyruszyli z Bne-Jaakan, i rozbili obóz w Chorha-Gidgad.                |
| PEC      | Przekład literacki  | Tora Pardes Lauder                           | Wyruszyli z Bnei Jaakan i obozowali w Chor Hagidgad.                     |
| TUB      | Przekład literacki  | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І підвелися з Ванаякана і отаборилися в горі Гадґад.                     |
| NBG'12   | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska                          | Potem wyruszyli z Bne-Jaakan i stanęli obozem w Chor-Hagidgad.           |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata                       | Później wyruszyli z Bene-Jaakan i rozłożyli się obozem w Chor-Haggidgad. |